

СЕРІЯ “РЕПЕРТУАР АНСАМБЛЮ”

## **ДУЕТ БАЯНІСТІВ**

### **“MENGHINI”**

Композиції з репертуару ансамблю

Виконавська редакція

*П. Серотюка*

*Випуск 4*

## **ACCORDION DUET**

### **MENGHINI**

Compositions from ensemble's repertoire

Executive editor

*P. Serotyuk*

*Volume 4*



Серія “Репертуар ансамблю” заснована 2004 року

*Охороняється законом про авторське право.  
Жодна частина даного видання не може бути використана чи відтворена  
в будь-якому вигляді без дозволу автора чи видавництва.*

**Дует баяністів “Menghini” /**

Д79 Упоряд.: Петро Серотюк.— Тернопіль: Навчальна книга – Богдан, 2004.— 24 с.  
(Серія “Репертуар ансамблю”)

ISBN 966-692-356-4

ББК 85.31

Дует «MENGHINI» у складі сестер Ірини та Марійки Серотюк є переможцем Всеукраїнського конкурсу ансамблів баяністів та акордеоністів у м.Запоріжжі (2002 р. – I премія) та Міжнародних в Лімбажі (Латвія, 2003 р., – I премія) та у Ржеві (Росія, 2003 р., – III премія).

Марійка (1990 р.н.) – лауреат Міжнародних конкурсів у Кривому Розі, Хелмі (Польща) та Клінгенталі (Німеччина), Ірина (1988 р.н.) – лауреат тринадцяти міжнародних конкурсів, серед яких – найпрестижніші у м. Кастельфідардо (Італія, 1999 р., – I премія) та м. Клінгенталь (2001 р., – I премія).

Гри на баяні дівчаток навчав батько – учитель-методист П.Ф. Серотюк, а їхнім постійним консультантом є народний артист України, професор В.В. Бесфамільнов. Грають сестри на інструментах провідної італійської фірми з виробництва акордеонів «MENGHINI».

Duet “Menghini” consisting of Irina and Maria Serotyuk is the winner of the All-Ukrainian Bayan and Accordion Players’ Contest in Zaporizhzhya (2002, 1<sup>st</sup> award), a laureate of international contests in Limbadgi (Latvia, 2003, 1<sup>st</sup> award) and in Rzhev (Russia, 2003, 3<sup>rd</sup> award).

Maria, born in 1990, is a laureate of international contests in Helm (Poland) and Klingelntahl (Germany). Irina, born in 1988, is a laureate of thirteen international contests of which the most important were those held in Castelfidardo (Italy, 1999, 1<sup>st</sup> award) and in Klingelntahl (2001, 1<sup>st</sup> award).

The father of the girls, a specialist in music teaching methods P. F. Serotyuk, taught them to play bayan. Honoured Artist of Ukraine professor V. V. Besfamilnov is their permanent consultant. The sisters play the instruments made by the famous Italian accordion company “Menghini”.

# БАГАТЕЛЬ

## BAGATELLE

Євгеній Дербенко  
Evgeny Derbenko

Не дуже швидко [Allegro moderato]

Musical score for the first system (measures 1-6). The piece is in G major (two sharps) and 2/4 time. The first system consists of three staves: a single treble clef staff and a grand staff (treble and bass clefs). The first staff begins with a treble clef, a key signature of two sharps, and a 2/4 time signature. It contains measures 1-6. Dynamics include *mf* and *p*. Fingerings are indicated with numbers 1-5. A first ending bracket is shown above the first staff in measures 5-6. The second staff (treble clef) contains measures 1-6 with dynamics *mf* and *p stacc.*. The third staff (bass clef) contains measures 1-6. A first ending bracket is shown below the third staff in measures 5-6. A box labeled "F.B." is located below the third staff in measure 1. A repeat sign with first and second endings is present in measures 5-6 of the first and third staves. An *8va* marking is present above the first staff in measure 5.

Musical score for the second system (measures 7-11). The first staff (treble clef) contains measures 7-11 with dynamics *mf* and *p*. It includes a *(rit.)\** marking in measure 8 and an *8va* marking above the staff in measure 10. Fingerings are indicated with numbers 1-5. The second staff (treble clef) contains measures 7-11 with a *simile* marking in measure 7. The third staff (bass clef) contains measures 7-11. A first ending bracket is shown below the third staff in measures 10-11.

Musical score for the third system (measures 12-16). The first staff (treble clef) contains measures 12-16 with dynamics *mf* and *p*. It includes a *(rit.)\** marking in measure 12 and an *8va* marking above the staff in measure 14. Fingerings are indicated with numbers 1-5. The second staff (treble clef) contains measures 12-16 with a *simile* marking in measure 12. The third staff (bass clef) contains measures 12-16. A first ending bracket is shown below the third staff in measures 15-16.

\* при повторенні від  $\text{S}$  до  $\text{O}$   
(only when repeating from  $\text{S}$  to  $\text{O}$ )

4

(8va)-----

17

2 4 3 2 2 1 3 4 3 1

1 3 4 4 3 2 1 3

8va-----

22

L 3 2 3 4 L

*mf*

3 3

22

4 2 4

*mf*

4 3 2 4 3 2

(8va)-----

27

3 4 L

3 1 4

5 2 4 3 2 3 L

4 1

2 1

27

*simile*

L 3 3 4